

В. Г. Белинский

Рейнские пилигримы. Соч. Бульвера...

Белинский В. Г. Собрание сочинений. В 9-ти томах.

Т. 1. Статьи, рецензии и заметки 1834--1836. Дмитрий Калинин.

Вступит. статья к собр. соч. Н. К. Гей.

Статья и примеч. к первому тому Ю. В. Манна.

Подготовка текста В. Э. Богграда.

М., "Художественная литература", 1976

[OCR Бычков М. Н.](#)

РЕЙНСКИЕ ПИЛИГРИМЫ. Соч. Бульвера. Перевод с французского. В типографии Н. Степанова. 1835. Четыре части: I - 130; II - 142; III - 120; IV - 131. С эпиграфом:

"Забудешь ли ты когда-нибудь восхитительные часы, проведенные нами в тихих рощах, посвященных любви, где мы могила жизни, вместо земли, усыпали зелеными листьями и благоуханными цветами!"

Шиллей.

"Ты хочешь показать мне все роды существ сотворенных и научить меня узнавать своих братьев, витающих и в безмолвных рощах, и в воздухе, и в воде".

Гете.

Европейские журналы, преимущественно английские, сколько мы могли заметить из "Revue Britannique", часто удивляют самыми странными, если не нелепыми, суждениями о литературных предметах, суждениями, которые даже и у нас смешны; часто они хлопочут о таких вопросах, которые даже и у нас уже не вопросы. Не ходя далеко, укажем на статью о новой драме¹ Виктора Гюго, помещенную в одном из NN "Артиста", французского журнала, и переведенную в "Наблюдателе". Но английские журналы особенно свидетельствуют о незавидном состоянии критики в Англии. Недавно мы прочли в "Revue Britannique" статью о Эдуарде Литтоне Бульвере - новой английской и, следовательно, европейской знаменитости, о которой так много говорят и у нас. Эта статья переведена в "С.-Петербургских ведомостях", повторена в "Московских ведомостях" и поэтому должна быть известна русской публике². Из нее видно то, что дух англичан принимает новое направление, представителем которого есть - Бульвер. В чем же состоит это новое направление духа английской нации? В стремлении к жизни мечтательной, идеальной, совершенно противоположной их положительной, расчетливой, рациональной жизни. Правда ли это? Возможное ли это дело? Не знаю; по крайней мере так говорит автор статьи об Эдуарде Литтоне Бульвере; прибавлю еще, что он видит в этом новом направлении много худого и предсказывает близкую и ужасную реформу в Англии, обвиняя Бульвера в том, что он своими романами способствует этому, вредному направлению и своим огромным авторитетом ускоряет его развязку. Как бы то ни было, это вопрос чисто английский, обстоятельство семейное и для нас совершенно постороннее; а вот в чем дело: судя по великому влиянию, которое автор статьи о Бульвере приписывает этому писателю, судя по огромному авторитету, которым пользуется в Англии этот ее любимец и баловень, не имеете ли вы права заключить, что Бульвер есть писатель гениальный, что цветы его поэзии роскошны, благоуханны, как плодородная природа Индии, что его картины чудесны и разнообразны, как беспредельный мир божий, что он представляет природу и жизнь преображенными, в новом, волшебном, фантастическом свете - не правда ли? Но увы! ничего этого нет: Бульвер поэт, каких много, поэт второклассный, если не третьеклассный; его романы как романы - середка на половине, хотя в них и блестят искры истинного, неподдельного таланта. И в самом деле, не странно ли думать, чтобы британец, гордый, расчетливый, пресыщенный жизнью, усталый от ее впечатлений, соскучившийся ее прозою, стал искать отдохновения и освежения для своей души не в Шекспире, не в Байроне, не в